

vitare voluerit ultionem. Datum Lundis^z anno domini ^{aa}MCCCLX primo^{aa} · feria secunda proxima post dominicam Oculi. Teste Nicolao Jonsön^{bb} Kaldebech^{cc}

Sigillmarkering i *AB*: L. S. pendentis

^a Waldamarus *BC*, Walderus *DEF*. ^b Slavorumqve *DEF*, Scanorumqve *G*. ^c *Så DEFG*, Noverint *A*, saknas *BC*. ^d qvos *BC*. ^e Lundensis *BC*. ^f gratiæ *G*. ^g prævilegia *F*. ^h *Saknas F*. ⁱ *Så DEF*, saknas *G*, vel *ABC*. ^j Daniæ *G*. ^{k-k} *Saknas C*. ^l imo *AB*, nec non *DEF*. ^m præsentiam *BC*, præsentis *G*. ⁿ firmities *BC*. ^o qvis *DEF*. ^{p-p} *Över raden A*, saknas *BC*. ^r regnitoribus *BC*. ^s audeant *DEFG*. ^t aliquiditer *G*. ^v aliqve *BC*. ^x qvod ut *DEFG*. ^y *Ändrat från* diligerit *A*, diligeret *BC*. ^z Lund *DEF*. ^{aa-aa} *Så G*, 1361 *ABCDEF*. ^{bb} Jönson *B*, Jonson *C*, Jønsøn *D*, Jønsønn *EF*, Jonssen *G*. ^{cc} Kaldebech, *BC*, Kallebech *G*.

6432.

1361 mars 4.

Rönö.

Riddaren Magnus Gislesson och hans hustru Birgitta Knutsdotter bortbyta sitt gods i Älgenäs i Lofta socken, Svinhult i samma socken, Sörby i Landeryds socken och därjämte med visst villkor Åsme stad i Slaka socken till S. Eriks kapell i Linköping och dess innehavare herr Nils i Lofta mot 12 tunnor korn och 3 mark penningar i årlig avgäld i Utnäs i Säby socken i Västmanland. — Jfr Erik Bobergs morgongåvobrev 1331 ^{21/1} (SD 2827).

Registrum eccl. Lincopensis membr., fol. 164 v, bland brev 'Super bonis Grindaby'.

For allom mannom som thetta breff høra eller see kennomps wi Magnus gislason riddare Oc birgitta knutzdotter miin husfrw oss hafua giorth eet skipte *medh sancti Eriks capella* · j lønkøpunge oc herra nicliffe i loptum som the capello nw aghir swa at wi kennomps oss hafua eghnat oc *medh* allom laghom wplatit alt thet godz som wi æghom j ælghianæsi j lopta sokn hwilka ledhis wi hafuum thet fanget *medh* gardhom husom akir oc æng skoghum fiskewatnom · nær by oc fierran j wato oc thorro ængo wndantakno som ther til liggir them sama herra nicliffe oc hans capelle Oc ther *medh* alt thet wi æghom j swinhulte j samw sokn · swa oc alt thet wi eghum j sørby j lannarø sokn j østergøtlande · anwardhom wi wp *medh* allom laghum oc ræth som før ær sakt · Frammalhedhis andwardhom wi them sama herra nicliffe oc hans capelle · alt thet goz som [*wi*]^a aghom j asmundzstadhum j slakbo sokn *medh* allo thy ther til liggir swa *medh* skæl at wi wilkorom oss oc wara arfua thet sama godz asmunzstadha aldre hindra eller atir kræfuia *medh* nakra handa skælum før æn the capellen hafuir fangeet nyo thyni korn arlikit affgiæld Oc ther *medh* afrazpæninga som ther til bør / Oc for all thesso fornempdo godz kennomps wi oss hafua anamath oc takit til æwerderlika ægho tolff thyni korn oc thre marker pæninge arlek affgeld j wtnæsi j sæby sokn j westmannalande oc allo thy ther til liggir Hær til widerkenno oc stadhfestilse sætiom wi waar incighle for thetta breff · Scriptum in manerio meo Rønø anno domini Millesimo ccc lxxv feria quinta proxima ante dominicam medie xl^e · ;

Överskrift: Jsta bona obtinuit prebendatus pro bonis Wtnesia parrochie Sæby Westmannie ·

^a *Överhoppat i ms.*